

No. 30459

**FRANCE
and
VIET NAM**

**Protocol of Agreement on the establishment of the representation of the French school of the Far East in Hanoi.
Signed at Hanoi on 10 February 1993**

Authentic texts: French and Vietnamese.

Registered by France on 1 November 1993.

**FRANCE
et
VIET NAM**

Protocole d'accord sur l'établissement de la représentation de l'école française d'Extrême-Orient à Hanoi. Signé à Hanoi le 10 février 1993

Textes authentiques : français et vietnamien.

Enregistré par la France le 1^{er} novembre 1993.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

PROTOCOL¹ OF AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM ON THE ESTABLISHMENT OF THE REPRESENTATION OF THE FRENCH SCHOOL OF THE FAR EAST IN HANOI

The Government of the French Republic and the Government of the Socialist Republic of Viet Nam,

Against the background of cultural, scientific and technical cooperation and in order to broaden cultural relations, develop cooperation in research into Vietnamese studies and strengthen scientific exchanges in Far Eastern studies between the two countries,

Have agreed as follows:

Article 1

1.1. A representation of the French School of the Far East (hereafter referred to as the EFEO representation) shall be established in Hanoi.

1.2. The main functions of the EFEO representation shall be to:

A. Develop research and scientific exchanges in Vietnamese and Far Eastern studies.

B. Help promote and broaden cultural relations between the two countries.

1.3. The location of the EFEO representation headquarters shall be decided by mutual agreement between the two Parties.

1.4. The head of the EFEO representation shall be of French nationality. The size of its staff shall be decided by mutual agreement between the two Parties according to its activities.

Article 2

The Government of the Socialist Republic of Viet Nam undertakes to:

2.1. Assist the EFEO representation to establish its headquarters in Hanoi together with the premises needed for its activities and to recruit such suitably qualified Vietnamese staff as are required.

2.2. Authorize the EFEO representation to recruit or bring in French or foreign experts to carry out research and promote scientific exchanges with the Vietnamese Party.

2.3. Facilitate both the issuing of entry visas to French staff of the EFEO representation and their families, and their travel within Vietnamese territory, in accordance with the regulations in force in the Socialist Republic of Viet Nam.

¹ Came into force on 10 February 1993 by signature, in accordance with article 4, paragraph 4.4.